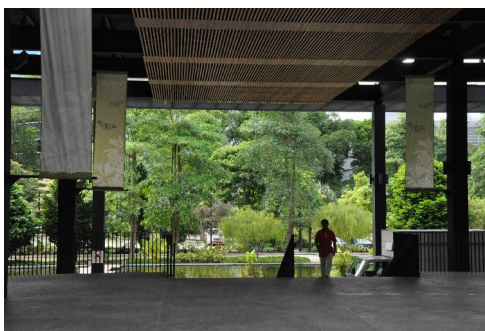


Az UIA Tanácsának 116. ülése  
Szingapúr 2011. június

## **ÖSSZEFOGLALÓ**



# 116th UIA Council Meeting, 05-06 June 2011, SINGAPORE

## **Előzmények:**

A szingapúri tanácskozásnak különös jelentőséget adott két körülmény. Az első, hogy a 2011. szeptemberi, tokiói kongresszus előtt ez volt az utolsó Council Meeting, ezért a találkozó fontos feladata volt a kongresszus előkészítése. A második, hogy Szingapúr - a virágzó városállam - Torinóban nagyon erős koncepcióval pályázott a 2014-es kongresszus megrendezésére, és bár hajszállal lemaradt Durban (Dél-Afrika) mögött, most Szoullal és Mexikóvárossal vetélkedve ismét pályázik a 2017-es kongresszus megrendezésére.

## **Résztevők:**

A tanácskozáson Magyarországot ketten képviseltük.

Kálmán Ernő

*a MÉSZ elnöke, helyettes Council tag, II. régió,*

Földes László

*Council tag, II. régió, a Nemzetközi Pályázati Munkabizottság tagja,  
(ICC, International Competition Commission),*

## **Meghívó:**

A Council Meetingre Mr. Asvinkumar Kantilal, a Szingapúri Építészeti Intézet elnöke küldött hivatalos meghívót.

9 February 2011  
Mr Laszlo FOLDES  
Council Members Region II  
Földes & Co. Architects Ltd  
Págyonyi u. 4.  
H-1124 BUDAPEST  
Hungary



Dear Mr Laszlo FOLDES

### **116<sup>th</sup> UIA COUNCIL MEETING IN SINGAPORE – 5 & 6 JUNE 2011**

The Singapore Institute of Architects is privileged to host the next UIA Council Meeting on 5 & 6 June 2011. On behalf of the Singapore Institute of Architects, it is our pleasure and honour to invite you to the UIA Council Meeting in Singapore.

The tentative outline programme is as follows:

<b>Friday 3 June &amp; Saturday 4 June 2011</b>	Arrival of Council Members
<b>Saturday 4 June 2011</b>	Afternoon: UIA Bureau Meeting Evening: Welcome Reception and Dinner
<b>Sunday 5 June 2011</b>	Full Day: UIA Council Meeting Evening: Dinner
<b>Saturday 6 June 2011</b>	Full Day: UIA Council Meeting Evening: Dinner (Presentation of Commemorative Plaque)
<b>Sunday 7 June 2011</b>	Full Day: Tour of places of interest (Visit to Marine Bay Sands and Suntec International Exhibition and Convention Centre)
<b>Monday 8 June 2011</b>	Depart Singapore

A more detailed programme will be forwarded nearer the dates of the event.

Excellence in  
Architecture  
and the Built  
Environment

SINGAPORE  
INSTITUTE OF  
ARCHITECTS  
Singapore Institute of Architects  
110, Cross Street, Singapore 054191  
Tel: 6355 3333  
Fax: 6355 3333  
Email: [secret@sia.org.sg](mailto:secret@sia.org.sg)  
Web: [www.sia.org.sg](http://www.sia.org.sg)  
SIA 110, Cross Street, Singapore 054191



Local hospitality will be provided for all Bureau and Council Members from 3 – 8 June 2011 (6 nights). The local hospitality will include hotel accommodation, transportation services for all the local transfers, meals and tours. Meals and tours will also be provided on a complimentary basis to all other participants and accompanying persons.

Nationals with recognized valid travel documents and return tickets from your country do not require visas for social visits of 30 days' duration.

It will be our honour if you are able to accept our invitation to come to Singapore for the UIA Council Meeting.

The SIA Council looks forward to welcome you to the UIA Council Meeting and to Singapore in June 2011.

Yours sincerely,

**Asvinkumar**  
President of Council 2010/2011  
Singapore Institute of Architects

cc: UIA Secretariat

## **Financiális háttér:**

A repülőutamat a Földes és Társai Kft fizette ill. előlegezte meg, a szállásomat a szingapúri vendéglátók fedezték.

1088 Budapest, Ötpacsirta u. 2.  
Tel: 00 36 1 318 244, fax: 00 36 1 318 4699,

e-mail: [meszorg@t-online.hu](mailto:meszorg@t-online.hu)  
[www.meszorg.hu](http://www.meszorg.hu)

## **Indulás, június 2. csütörtök**

2011. június 2-án indultunk Budapestről, és június 3-án péntek délután érkeztünk Szingapúrba.

## **Fogadás, június 3. péntek**

Június 3-án este fogadás volt az 1852-ben alapított Singapore Cricket Club épületében. A protokoll eseményen a vendéglátók személyesen köszöntötték a Council Meeting résztvevőit és felvázolták az következő napok menetrendjét.

## **Szakmai programok, június 4. szombat**

Délelőtt az **Urban Redevelopment Authority (URA)** vendégeként meghallgattuk **Larry Ng Lye Hock** előadását Szingapúr városfejlesztési koncepciójáról és az intézet működéséről. Az URA kiállítótermeiben megnéztük egy kiállítást Szingapúr városépítészeti fejlesztéséről és Richard Rogers nagyszabású életmű kiállítását

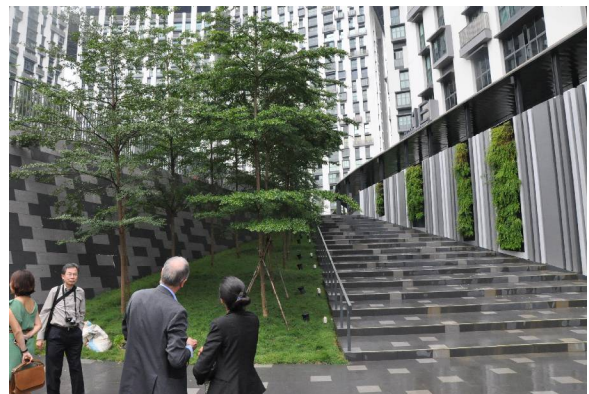
Megtudtuk, hogy a gazdag kereskedőváros szemben Hong Konggal, nagy hangsúlyt fektet a műemlékek megőrzésére. Ezzel magyarázható, hogy a városképben egymás mellett élnek az egy-két szintes régi épületekből álló negyedek az üveg-acél felhőkarcolókkal.





116th UIA Council Meeting, 05-06 june 2011, SINGAPORE

Ezt követte a **Pinnacle@Duxton** lakóház komplexum megtekintése. A nagy laksűrűségű Szingapúrban nagy figyelmet szentelnek az intenzív beépítésű lakóegyüttesek kialakításának. A 2,5 Ha területen, 50 emeleten elhelyezett 1848 lakás és a hozzájuk tartozó vegyes funkciók erre adnak 21. századi választ.



Ebéd a Singapore Institute Of Architects (SIA) székházában.



A délután tartott UIA Bureau Meetingre a magyar küldöttek nem voltak hivatalosak.

Este fogadás a szállodánk földszintjén. Erre a protokoll eseményre számos szingapúri építész eljött. Ilyenkor jó lehetőség nyílik informális beszélgetésekre akár az UIA Council tagokkal, akár a vendéglátó építészekkel. Mint megtudtuk, Szingapúrban a kis irodáktól a több tucat építészt foglalkoztató nagy irodákig a többség jól el van látva munkákkal, és munkák volumene is jellemzően nagy.

### **Council Meeting, június 5-6. vasárnap, hétfő**

Az UIA elnöke és a vendéglátók által elmondott ünnepélyes köszöntések után beszámoló (activity report) következtek az elmúlt félév fontosabb eseményeiről.

**Louise Cox**, az UIA ausztrál elnöke a beszámolójában a legfontosabb eseményeket érintve megadta a kétnapos találkozó vázát.



**Jordi Farrando**, az UIA katalán titkára egyebek között elmondta, hogy a tavalyi évben tapasztalt nehézségek után, milyen egyeztetések, információs és pénzügyi lépések történtek a Tokiói Építészeti Világkongresszus (Tokió, World Congress of Architecture) előkészítése ügyében.

**Goh Chong Chia**, az UIA szingapúri pénztárnoka ismertette a szervezet pénzügyi helyzetét, amely a világgazdasági válság miatt elég sok gondot jelent. Jó néhány tagállam késve fizeti a tagdíjat és a korábban jól felépített szponzori rendszer is nehézségekkel küzd. Minderről részletes adatokat, táblázatokat kaptunk. A pénztárnok és a hozzászólók keresték annak a lehetőségét, hogyan lehetne ésszerűen költségeket csökkenteni és a bevételeket növelni, mert ez most létkérdésnek tűnik.

**Albert Dubler**, az I.régió (Nyugat-Európa) francia elnökeként beszámolt a régió együttműködéséről az ACE-val.



## 116th UIA Council Meeting, 05-06 june 2011, SINGAPORE



**Lisa Siola**, a II. régió (Kelet-Európa, Közel-Kelet, Oroszország) görög elnöke, beszámolt egyebek közt a Budapesti Tavaszi Fesztiválról, valamint az ahhoz kapcsolódó IV. Zero CO<sup>2</sup> Sustainable Architecture konferenciáról. A régióban több országgal is megkísérelte felvenni a kapcsolatot, hogy kapcsolódjanak be az UIA munkájába.



**Mauricio Rivero Borrell**, a III. régió (Dél- és Észak-Amerika) mexikói elnöke három eseményt ismertetett: Az American Institute of Architects (AIA) New Orleans-i Nemzeti Gyűlését, egy Paraguay-i nemzetközi konferenciát és az Architects Association of the Mexican Republic (FCARM) közgyűlését (2011. május)



**Kazuo Iwamura**, a IV. régió (Távol-Kelet, Ausztrália) japán elnökeként részletekbe menően beszámolt a szeptemberi Tokiói Kongresszus előkészületeiről és több érvet, indokot is felvonultatott amellett, hogy a Fukshimai Atomerőmű 2011. márciusi balesete nem jelent veszélyt a kongresszus résztvevőire nézve. Ennek élénk visszhangja volt, mert az atombaleset és a háttérsugárzásról érkező hírek sokakat aggasztottak, ennek megfelelően viszonylag sok kérdést kellett megválaszolnia.

**Patricia Emmett**, az V. régió (Afrika) dél-afrikai elnökeként beszámolt az elmúlt félév eseményeiről, és a 2014-es durban (Dél-Afrika) UIA Kongresszus előkészületeiről.

**Sungjung Chough**, az UIA oktatási bizottságának koreai társelnöke egyebek között beszámolt az UIA és a *Federation of institutes of Korean Architects* (FIKA) szervezésében zajló International Competition for Architectural Research Paper pályázat állásáról. Ennek az anonim pályázatnak több magyar vonatkozása is van. A pályázat az elbírálásában magam is részt vettem mint zsűritag. A pályázaton **Benkő Melinda** harmadik helyezést ért el, és a munkáját kiállítják Tokióban.



**Douglas L Steidl**, FAIA, USA társelnöke Zhuang Weimin, ASC, China, beszámolt a Professional Practice Commission tevékenységéről. A munkacsoport célja olyan globális standardok meghatározása, amelyek alapot adnak kormányoknak és szövetségeknek, hogy a világ bármely részéről érkező építészek képességeinek, felkészültségének megítélése egységes legyen. Ez nagyban segítené az építészek mobilitását, és az építészeknek jobb esélyük lenne bizonyos mértékű egyenrangúságra.



**Geatan Siew**, az UIA előző elnöke (Vision & Strategy Committee) színes, izgalmas jelentését Siew távollétében ismertették, Louise Cox elnök asszony észrevételeivel kiegészítve.

**Tomaz Kancler**, az ICC International Competition Commission szlovén társelnöke ismertette véleményét arról, hogy rugalmasabbá kell tenni az UIA közreműködését a nemzetközi pályázatoknál. Az a tapasztalata, hogy nagyon sokféle igénnyel keresik meg az UIA-t és erre mind konstruktív válaszokat kell adni, ha növelni akarjuk az UIA részvételét. Kitért a maribori UIA pályázatra is, ahol - mint elmondta - négy pályázat sikeresen lezajlott, ebből három projekt jól halad, a negyedik (sajnos éppen Lévai Tamásék terve) a kölcsönös bizalmatlanság miatt teljesen leállt, nem is fog megvalósulni.

**Fabian Liisteri**, spanyol küldött, részletesen beszámolt a UIA Continuing Development Programme (CPD) állásáról. Ez a rendszer nálunk sem ismeretlen, hiszen mi is évek óta gyűjtjük a kredit pontokat. A cél az lenne, hogy az UIA integráló szerepet töltsön be a CPD programban, és a különböző országokban a folyamatos továbbképzés ne izolált, hanem összehangolt módon történjen.



**Geoge Kunihiro**, japán építész-tanár erőteljes kortes beszédet tartott a tokiói kongresszuson való részvétel mellett. Sok olyan technikai részletet ismertetett, hogy mik lesznek a helyszínek, mennyi a regisztrációs díj, hogy vehet részt egy építész a föld bármely pontjáról a kongresszus virtuális és valós kiállításán, kik lesznek a legfontosabb előadók és az egyes országok, régiók, milyen kondíciókkal állíthatnak ki a kiállító termekben.



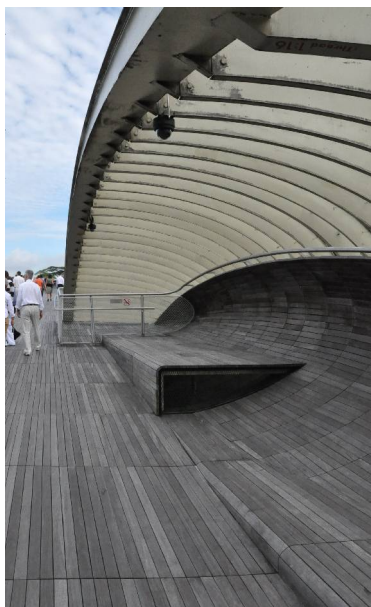
116th UIA Council Meeting, 05-06 june 2011, SINGAPORE





### Ismerkedés városfejlesztési projektekkel, június 7. kedd

**Henderson Waves** bridge 274 m hosszú és összeköti a Mount Faber Parkot a Telok Blangah Hill Parkkal. A dombok olyan meredek, hogy gyaloghíd alatti autóút 36m mélyen húzódik. A híd terveit a londoni IJP és a szingapúri RSP iroda készítették.



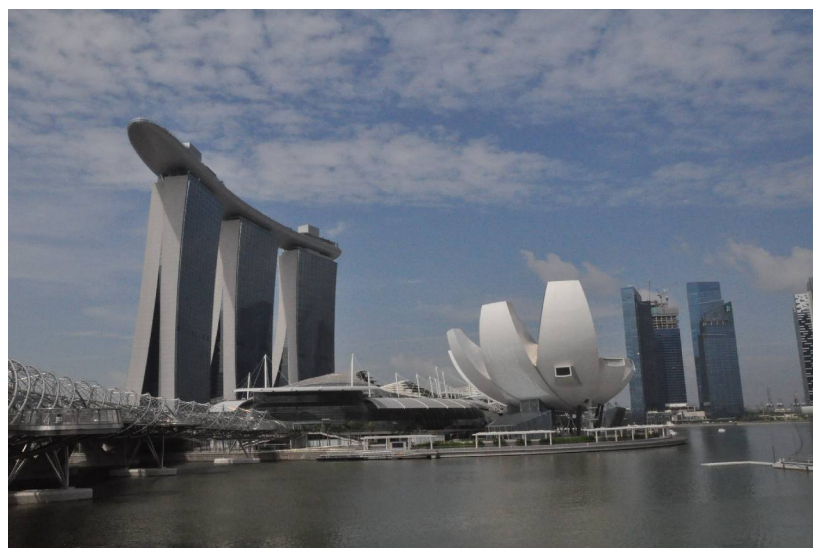
### WOHA's School of Art

Az iskola különlegessége, hogy hagyományos építészeti eszközökkel oldották meg az épület megfelelő klímáját. Az alapterületnek csupán a 40%-a klimatizált gépekkel. A nagy belmagasságok, az árnyékos átszellőztetett terek, a falra felfutó növények, harminc fokos külső hőmérséklet mellett is jó közérzetet biztosítanak a ház belsejében.



**június 8. szerda**

Marina Bay Sands Hotel, építész: Moshe Safdie  
2500 szobás szálloda, hatalmas belső terekkel és impozáns tetőkerttel



**Június 9. csütörtök**

Érkezés haza Münchenen keresztül Budapestre.

Földes László  
építész